

10 céntimos  
 En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
 Resto de España . . . . . 3'00  
 Extranjero, al año. . . . . 50'00

MAHON, MIERCOLES 18 DE JULIO DE 1934

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
 CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## Los que traman y pagan los atentados

La plaga es la misma, con distintos nombres. El señorito chulo se daba antes; hijos de casa bien y de padres con escudo, cruzaban la vida castigando a las furcias, abusando de criadas y causando pesinas, bebiendo más de lo debido para hacer coraje y promoviendo escándalos en cabarets y tabernas.

Era una clase despreciable, un sintoma de corrupción y degeneración de la aristocracia, que merecía a cada momento, no el aplique de la ley, sino la resurrección del vergajo, que sólo a esta clase de degenerados cuadra.

El paso de los tiempos, la democracia con sus leyes fatales y derrocadoras de señorío y privilegios, enseñó a los del blasón que aquello acababa y que pasaron a la Historia los procedimientos y que todos tenemos en la vida los mismos derechos y las mismas obligaciones, que nos sujetan al respeto mutuo y a la igualdad ante jueces y tribunales.

El señorito chulo, como los gobernantes chulos que dió la dictadura, están en plena liquidación, pero al ir extinguiéndose la chulería de levita, y conste que cuesta más de estirpar que la gente de bronce ya totalmente licenciada, ha surgido como retorción de la dictadura el señorito pistolero.

Es una nueva modalidad de esa gentuza, que necesita látigo y amo, que ante su señor y dueño es dócil y servil y ante los hombres es cobarde y asesina.

Para eso tiene dinero y para eso codeó con los dictadores y el Borbón.

En aquellos tiempos surgieron a la vida pública los primeros pistoleros de etiqueta, señoritos a sueldo unos y señoritos paganos otros, pero todos ellos taifa de asesinos.

Sus actuaciones descaradas fueron en los titulados sindicatos libres, donde se cotizaba el asesinato de los hombres avanzados y se cobraban miles de pesetas por asesinar al Noy del Sucre y al republicano Layret y se cometían estos asesinatos y quedaban en la impunidad.

Ahora, al implantarse la República, esta clase de señoritos con alma de malhechores con vocación de asesinos, que suspiran por la vuelta de los tiempos del Borbón y por el establecimiento del fascio en España se reunen constantemente y como cada día ven más alejado el triunfo de sus propósitos y más lejano e imposible que aquellos tiempos retornen conspiran y preparan atentados terroristas fruto de su morbosa contextura y con su cobardía verdaderamente despreciable.

Nosotros condenamos siempre todo atentado, porque sus consecuencias no recaen casi nunca contra la persona a quien se quiere castigar, pero hemos de reconocer que Pallás y Angiolillo expusieron su vida cara a cara con el que consideraban su tirano, pero esas gentes que han sido sorprendidas en Madrid, en reunión clandestina, en los locales de la Falange Española, son seres despreciables, señoritos con instinto de asesinos, cobardes hasta el extremo de preparar atentados terroristas en forma tal que se creyesen eran realizados por los afiliados a los partidos extremos, para promover conflictos, provocar reacciones y determinar dura represión contra las masas sindicales.

Ellos tenían armas, dinamita, materias inflamables y cuanto puede interesar a los más redomados asesinos, para sembrar en un momento determinado el terror y además, y esto es lo más criminal, la rebelión en forma tal coaccibidas que llevasen a creer a las gentes que estos atentados eran de origen social y sus autores los elementos sindicales.

Hace tiempo que venimos sosteniendo que el dinero monárquico y reaccionario anda siempre por medio y muchos de esos atentados terroristas han sido, como lo fueron en épocas anteriores, cuando lo del capitán Morales en Barcelona, que descubría bombas enterradas antes por él, después los sindicatos libres, algunas quemas de iglesias y con

## HOY HACE VEINTICINCO AÑOS...

LAS NOTICIAS DE MARRUECOS SON ACOGIDAS CON ANSIA EN MAHON. LA VOZ DE MENORCA HA PUBLICADO UNA EDICION EXTRAORDINARIA AGOTANDOSE RAPIDAMENTE.

SE ASEGURA QUE EL GENERAL WEILER HA SIDO NOMBRADO COMANDANTE DE NUESTRAS TROPAS EN AFRICA

ventos, si no todo, buena parte de los atentados se han realizado con dinero de esas clases de orden, que ahora, en estos momentos, perdidos sus privilegios, se baten furiosamente para restar simpatías al nuevo régimen, para que las gentes sencillas crean que culpa de los gobiernos de la República son esos hechos criminosos y acusarles de débiles si no acaban con una regresión dictatorial con todo lo que signifique libertad individual.

Las autoridades judiciales deben apretar los tornillos en forma que no escapen por las mallas procesales quienes merecen ejemplar castigo, porque son asesinos, no por ignorancia ni por falsos conceptos sociales, sino por malos instintos, por maldad, porque llevan dentro de sí alma de asesinos.

Cuando se nos habla del fascio español, no hemos querido darle importancia ni de él hemos hecho caso, porque esa Falange Española no puede arraigar ni medrar en España, pero si nos levamos contra quienes son más asesinos, más execrables seres que los propios dictadores, que firmaban las sentencias de muerte en un cabaret.

## FOOT-BALL

En el campo de futbol del pueblo de Alayor contendieron el pasado domingo los equipos Villacarlino F. C. y C. D. Español de dicha localidad.

Los equipos se alinearon completos y el partido resultó verdaderamente espléndido.

La victoria correspondió a los locales que marcaron tres tantos contra uno que se apuntó el Villacarlino.

El partido transcurrió muy animado durante todo el tiempo, los jugadores de ambos equipos demostraban por momentos verdadero afán de victoria, circunstancia que hizo que el juego, sin degenerar en violencias, se llevara durante casi todo su curso a un tren verdaderamente acelerado. No por eso dejaron de presenciarse multitud de jugadas buenas por parte de ambos equipos, jugadas que resultaban más importantes todavía dentro de la rapidez en que se ejecutaban.

Se distinguieron de manera notable ambos porteros ya que el buen juego de las dos líneas delanteras les dieron reiteradas ocasiones de poder lucirse.

No nombraremos jugadores puesto que todos cumplieron muy bien su cometido.

El público que fue numerosísimo premiaba constantemente a ambos bandos con merecidas ovaciones, especialmente a los dos porteros.

La acción en Alayor responde de una manera notable, haciendo que todos los partidos sean presenciados por un número público, entre el cual se observa a cada momento la marcada rivalidad que existe entre los partidarios de los dos equipos locales C. D. Español y Nacional F. C., ambos partícipes del mismo campo.

Únicamente nos resta hacer constar que el Español es un equipo digno de enfrentarse con cualquier otro de Menorca, frente a los cuales puede hacer un buen papel, a pesar de que alguien se cuida de desprestigiarlo ante la opinión deportiva menorquina, procurando que se reúsan hasta sus encuentros.

## EL DOCTOR MARTINEZ ZALDIVAR

Cirujano Militar - Especialista Diplomado

tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela que al regresar de su viaje a la Península vuelve a abrir su Gabinete de Consulta, de las especialidades

ENFERMEDADES DE LA MUJER Y PARTOS  
 VIAS URINARIAS :: CIRUGIA GENERAL

CALLE DEYA, 16  
 MAHON

Todos los días de 3 a 6 menos los domingos y días festivos

## La subvención por capitalidad

(De «El Sol».)

No consiguieron los concejales organizar ayer una sesión «patriótica». Hay cosas imposibles, por mucho ardor que pongan los «patriotas». En vista de que esto no podía ser, quisieron desvirtuar el carácter de la inspección, dejándolo en «comprobación de documentos», ordenada por el ministerio de la Gobernación. Se achacó tan elemental y obligada medida a maniobra política.

El Ayuntamiento, al que se le concedió una libertad de movimientos, natural y lógica por otra parte, para invertir estos caudales, no puede gastarlos más que en obras que tenga que realizar Madrid por imperativo de su calidad de capital de la República española. No es un auxilio económico, sino una subvención «en concepto de capitalidad». Si el Concejo hubiese acudido al Estado, como lo han hecho otros Ayuntamientos obligados por la necesidad, para decirle: Recibimos la Corporación plétorica de dinero, teníamos además un presupuesto extraordinario para realizar obras que tuviesen este carácter la tributación no disminuyó; pero aun así y todo, debido a las dificultades del momento—hubiese sido excesivo pedir la confesión de que la triste situación de su Hacienda era debida a sus propios yerros—, no tenemos bastante para nuestros gastos ordinarios con los cien millones del presupuesto, ni para los extraordinarios con el presupuesto del marqués de Hoyos, y necesitamos el auxilio económico del Estado.

Si los 80 millones que las Constituyentes concedieron a Madrid hubiesen sido con este carácter de auxilio, ni la Prensa, ni la propia intervención de fondos municipales, ni el ministro, tendrían por qué pedir cuentas, ya que malversaciones.

Entonces podría el Ayuntamiento libremente haber dedicado anualmente los ocho millones que le concede el Estado en tapar este agujero y el otro, en terminar aquella pequeña obra para la cual se hubiera terminado la consignación. Podría haber sido un cajón de sastre al que acudir cuando fuese necesario echar remiendos.

Pero no ha sido así. La subvención se concedió para Madrid, capital de la República. El presupuesto para la inversión de estos millones tiene carácter extraordinario, y en él figura una serie de obras vivamente discutidas en el Ayuntamiento y en la Prensa, que son las que deben ejecutarse con ese dinero, y éste no puede ser dedicado a obras del presupuesto ordinario, a aquellas que tienen en otro lugar su consignación, pero no en las partidas del de subvención por capitalidad.

Entre la serie de cosas adquiridas con los fondos de esta subvención figuran las siguientes: pianos, máquinas de escribir, escobas y útiles de limpieza, cuartillas, instalaciones de calefacción, luz, refrigeración y celdas metálicas para algunos mercados de distrito, instalación de luz en varias calles y terminación de las obras de un edificio destinado a colonias escolares en... Cercedilla.

En la sesión de la semana anterior se pedían 45.000 pesetas para cubrir los patios de un mercado de barrio; pero era tan fuerte la presión de la opinión pública, que los mismos firmantes del dictamen tuvieron que retirarlo.

Todas estas obras tenían consignación especial en otros presupuestos, y al agotarse éstas se acudía al de subvención, por capitalidad.

Esto se aprobaba con la oposición de algunos concejales y de la propia intervención, que en cada uno de estos dictámenes salvaba su responsabilidad.

Después de esto pueden los ediles amigos del humorismo hablar de maniobras de tipo político, en la seguridad de que la opinión no reirá sus gracias.

## De Villa Carlos

EXPOSICIONES ESCOLARES

Como en los años anteriores y correspondiendo a la atenta invitación recibida de don Dionisio Mari, Concejal Presidente del Consejo Local de 1.ª Enseñanza de la riuessa, pulcra y simpática Villa Carlos, hemos tenido la ocasión y el placer de visitar en el presente cierre de curso, las diferentes Escuelas del pueblecito ribereño.

Al empezar la redacción de esta modesta reseña, junto a un aplauso sincero, sentido y justo, no podemos menos que consignar el sentido amargo de un lamento: nuestro aplauso a la dignísima corporación Municipal, que, de año en año, patentiza sus esfuerzos y sus sacrificios en bien y pro de la enseñanza y la cultura; especialmente nosotros rendimos, pública y gozosamente, nuestro homenaje de aliento, al digno Presidente del Consejo Local señor Mari, a los competentes profesores señores Martínez, señorita María Sanz, doña Francisca Sintez y la Auxiliar Manuela Pons, pues, el uno y los otros, con infatigable celo y bien probado cariño, han hecho esfuerzos y rivalizado para que, los numerosos visitantes de los locales escolares, palpan materialmente los progresos de los alumnos y la perfección del plan pedagógico que vienen desarrollando. Pero, en triste contraste con esos deseos, esa orientación y los muchos sacrificios, este año, como el anterior, y como muchos otros que pertenecen ya al preterito, hemos recorrido unos locales impropios al destino que se les dá, hemos vuelto, con pesadumbre a encontrarnos entre paredes vetustas, carcomidas por la acción de los elementos y del tiempo, recorriendo unos locales que en un todo se apartan de esos modernos edificios, llenos de luz y modernidad, donde los niños de hoy reciben baños de sol y la neta alegría de los horizontes dilatados.

Nosotros no censuramos, sabemos los agobios económicos del Ayuntamiento y las dificultades materiales con que tropieza, pero si lamentamos, que inconvenientes que nos son desconocidos, impidan que el cuartel en ruinas, que afea y empobrece la magnífica explanada villacarlina, se pueda convertir en un Grupo Escolar, que a su alto valor pedagógico sumaría la cualidad inestimable de embellecer aquel solar, hoy antiestético como una telaraña prendida sobre el tapiz de sol de la gran plaza.

En la escuela de niños, que regenta el señor Martínez, hemos visto a visitar las distintas colecciones de fauna, flora, moluscos y minerales, notablemente

## Cuarto concurso de puesta celebrado por el Sindicato Avícola de Menorca

Bajo el control de la Estación de Agricultura de Mahón

RAZA	Número de la gallina	PROPIETARIO	PUNTAJACION		RECOMPENSAS		
			Número de huevos	Centésimas			
<b>PREMIOS INDIVIDUALES</b>							
RAZAS NACIONALES	24	Don José Domenech	227	271	57	Campeonato	
	16	Don Pedro Mir	208	257	42	Primer premio	
	4	D.ª Esperanza Benejam	303	251	28	Seg. premio	
	2	Idem idem	158	193	23		
	Menorca negra	5	Idem idem	151	180	00	
		6	Don Santiago Ortega	151	193	44	
		7	Idem idem	173	233	49	
		8	Idem idem	197	214	20	
		10	Idem idem	187	187	66	
		11	Don Miguel Mercadal	182	219	84	
12		Idem idem	195	227	97		
Prat leonada		13	Idem idem	166	221	86	
		14	Idem idem	201	234	64	
		15	Idem idem	169	183	65	Ter. premios
	19	Don Pedro Mir	151	18	95		
	21	Don José Domenech	170	204	15		
	22	Idem idem	206	235	13		
	23	Idem idem	202	217	46		
	25	Idem idem	216	219	72		
	Menorca negra	27	Don José Mari	202	132	94	
		28	Idem idem	184	218	70	
29		Idem idem	156	185	88		
30		Idem idem	204	219	23		
32		Don Francisco Granell	204	238	88		
33		Idem idem	167	193	71		
<b>PUESTA INVERNAL</b>							
Menorca negra		24	Don José Domenech	77	93	33	Campeonato
	16	D.ª Esperanza Benejam	71	85	22	Primer premio	
	2	Don Pedro Mir	71	84	82	Seg. premio	
	19	Idem idem	69	80	77	Ter. premio	
<b>PREMIOS DE CONJUNTO</b>							
Menorca negra	LOTES		1021	1148	03	Premio extraordinario	
	E.	Don José Domenech	913	1087	96	Premio de conjunto	

NOTAS.—1.ª Al concurso no se inscribió ninguna gallina extranjera.  
 2.ª Los lotes eran de cinco pollas y el número de ellos era de siete.

# Crónica local y general

## Un telegrama del

### Subsecretario del Trabajo

El Delegado del Gobierno señor Barangó Solís ha recibido el siguiente telegrama del nuevo Subsecretario del Trabajo don Jesús Ullé:

«He recibido la felicitación que me en vías con motivo de mi nombramiento para este cargo y te agradezco de veras tu atención. Ya sabes me tienes a tu disposición para cuanto gustes mandar. Te abraza, Jesús Ullé.»

## Natalicio

Se ha visto aumentada con una niña el hogar de nuestro querido amigo don Alberto Coda, residente en Barcelona.

A las niñas de la recién nacida y al abuelo don Guillermo Coda, les transmitimos nuestra más cordial enhorabuena.

embellecidas y aumentadas en el presente curso con nuevos ejemplares. Conservados al firmol, en fascículos adecuados, los peces de Menorca clasificados, aumentan las colecciones con una Sección Itiológica reseñada con nomenclatura isleña, como destinada a estos niños, que, en su mayoría, son gentes destinadas a las faenas del mar, hijos ya de aquellos que extrajeron su pan y su vida de la entraña submarina.

Un lienzo completo de pared cubierto de problemas, dictados y dibujos, unos pupitres y un sinnúmero de cuadernos ordenados, nos patentizan el esfuerzo, la aplicación y el aprovechamiento del alumno Marcos Victory Camps, de doce años de edad, es un caso notable de capacidad y de trabajo que descuella notablemente sobre los demás escolares, y eso que otros hay, como Manuel Porcel y Lorenzo Pons, que por su rendimiento y su aplicación merecen la distinción de ser citados en estas columnas y en letras de molde; pero lo repetimos Marcos Victory es un caso notable de energía y voluntad; el Profesor señor Martínez, el Alcalde señor Fluxá y el Presidente del Concejo Local señor Martí, se han fijado en el afán de cultura y el deseo de saber de este pequeñuelo que robándole horas al descanso, ha sido capaz de desarrollar esta labor que en la visita nos llama la atención.

Hemos hablado con el pequeñuelo, tiene afán de saber, siente cariño por los libros, pero la extrema pobreza, las necesidades del hogar paterno, roban muchas horas al escolar que ha de ir a buscar un pedazo de pan en la ruda faena de la tahona...

La República, que prometió facilitar los caminos de la cultura, no debe descuidar estos casos, como el de Marcos Victory, y habría de allanarle el rudo camino para llegar a la meta.

Tenemos que hablar de las Escuelas de niñas y párvulos, sobre todo de la nueva Escuela de Trebeluge, con permiso del lector mañana continuaremos.

FRANCISCO POU MORAGUES  
Villa-Carlos, julio 1934.

## Pésame

A la edad de setenta y ocho años ha fallecido doña Juana Petrus Guardia, viuda de Jover.

Muy bondadosa la finada y de excelente carácter la estimaron y consideraron cuantos la conocieron.

Descanse en paz y vaya a los suyos la expresión de nuestra condolencia, en especial a los hijos: doña Magdalena y don Lorenzo.

## Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado al Delegado del Gobierno señor Barangó Solís una comisión del Comité Republicano de Ciudadela; el capitán de la Guardia Civil señor Fernández Cuartero; el jefe del Gabinete postal de la Presidencia de la República señor Llitera; el alcalde de Ciudadela señor Hernández; el juez municipal de Ciudadela señor Torres; una comisión del Ayuntamiento de Mercadal presidida por el alcalde señor Gomila; el señor Pou, del Fomento del Turismo, y una comisión de obreros sin trabajo.

## De viaje

Para Barcelona salieron ayer tarde setenta y un pasajeros, entre ellos don Maurici Hernández Llabias y familia, la señorita María Luisa Hernández, el baritono nuestro amigo don José de Rueda Gil, el dueño del Hotel Central don José Quintana y señora, don Francisco Piris y familia y algunos soldados.

## La campaña contra el juego

El Delegado del Gobierno de la República, señor Barangó Solís, ha impuesto una multa de doscientas cincuenta pesetas al dueño de un café establecido en la calle de Galán y García de la vecina población de Villa Carlos, por haber infringido las disposiciones emanadas de la Delegación del Gobierno en materia de juegos de azar.

## Atracciones en la plaza de la Libertad

Se nos han dirigido frases de conformidad y de estímulo para que insistamos acerca de la conveniencia de que en las próximas fiestas de septiembre se instalen atracciones y recreos en la plaza de la Libertad. El éxito y la animación que tienen las actualmente instaladas, unas pocas, abona esta idea.

La plaza de la Libertad (Explanada) es un sitio ideal para la instalación de buen número de atracciones varias. Estas darían especial relieve a nuestras fiestas populares y en cierto modo las modernizarían y les harían perder algo del carácter pueblerino, antiguo y rutinario.

Así se ha modernizado la tradicional fiesta de Ramos en Palma, antes una sencilla feria infantil de juguetes y hoy un grandioso festival en el que predominan las atracciones y recreos populares.

Además al situarse el real de las fiestas de Gracia en la plaza de la Libertad descargará el paseo que en aquellos días es un verdadero amasijo de carne humana en el que no puede uno moverse, ni apenas respirar.

Ingreso en el Cuerpo de Asalto  
En los exámenes verificados en Barcelona para sargentos de dicho cuerpo, ha sido aprobado con el número 3, nuestro querido amigo y paisano don Adolfo Taltavull García a quien felicitamos, lo mismo que a su apreciada familia.

## Compositores menorquines

Hemos recibido un ejemplar de la pieza musical obra de don Lorenzo Calme y letra de don Gumersindo Riera, titulada «Aquellos inglesitas rubias...» editada por el «Fomento del Turismo de Menorca».

Agradecemos cordialmente el envío a sus autores a los que deseamos sea su obra un éxito.

## Noticias del Fomento del Turismo

La prensa de Palma publica estos días un anuncio de la Sociedad Arqueológica Luliana, convocando a sus socios para organizar una excursión el próximo día 23 a nuestra isla con el objeto de visitar nuestros monumentos megalíticos y recorrer el panorama de nuestras barrancadas y caletas.

El Fomento del Turismo ha organizado diversos actos y redactado el calendario de permanencia de los mallorquines en Menorca; dichos señores estarán cuatro días entre nosotros y durante ellos se efectuarán numerosas excursiones y visitas a las diversas poblaciones y lugares pintorescos de la costa e interior.

El último correo llegó nuevamente a Menorca Madame Henri Winkler, jefe el año pasado de los campamentos establecidos en Calam Porter; como en el anterior, el presente año viene a establecer una nueva colonia veraniega en aquel pintoresco y ameno rincón del litoral menorquín.

## Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimientos de Infantería número 39 y Grupo de Ingenieros número 2.

Guardia Aduana. Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día. Señor Coronel de Infantería don Antonio Perales.

Imaginería. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useleit.

Visita Hospital. 5.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerp

**Bombillas a 0'85**  
MUCHA LUZ, POCO CONSUMO  
**La Casa de las Medias**

## Nota comercial

Exportación.— Catorce toneladas de carga varía se llegó ayer el vapor correo para Barcelona, entre ella 62 jaulas con gallinas, pollos, conejos y palomos, 45 cajas con queso, 5 con langostas vivas, 15 jaulas con huevos, 33 bultos con calzado, 7,6 con alpargatas con planta de goma, 59 bocoyes y bidones vacíos y otros efectos.

## CUPON PROPAGANDA

Enviando una fotografía con el presente cupón, al Apartado de Correos número 12.157 de Madrid, le enviaremos una magnífica ampliación tamaño 40 por 30 centímetros, como propaganda, por pesetas 2'90. Gaste único de material.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Pueblo y provincia \_\_\_\_\_

SENORAS:  
**EL GAS, EL GAS y EL GAS**  
NO LO DUDENI  
Se impone sobre todas las calefacciones comodidad, limpieza y economía.  
Grandes facilidades de pago.  
Alquiler de instalaciones con hornillos de los fuegos a una peseta mensual.  
Le informarán en las oficinas de la Sociedad Plaza Pablo Iglesias, 19.

**D.ª Juana Petrus Guardia**  
VIUDA DE JOVER  
Ha fallecido hoy a las 7 a la edad de 78 años  
(E. P. D.)  
Sus desconsolados hijos Magdalena y Lorenzo Jover Petrus; hijos políticos Juan Sans Felu y Antonia Guastavi Sans; hermano Jaime Petrus Guardia, ausente; nietos Catalina y Antonio Sans Jover; sobrinos y demás familia al participar a sus amigos tan sensible pérdida les ruegan asistan a su entierro que tendrá lugar esta tarde a las siete.  
El entierro se despedirá en el Cementerio.  
Casa mortuoria: Carmen, 49.  
Mahón 18 julio de 1934.

## Noticias marítimas La educación de los pueblos

Entre las causas que constituyen el engrandecimiento o la ruina de las naciones, no hay otra más poderosa que la educación. Ella es la base más sólida para asegurar el gobierno del pueblo por el pueblo, convirtiéndolo a cada ciudadana no en celoso guardador de las libertades públicas; es el único medio para crear y mantener esa fuerza moral capaz de combatir el atraso y la ignorancia y concluir con los últimos restos de la tiranía, que cimienta su poder en las masas bárbaras o inconscientes de la sociedad.

La ilustración del pueblo facilita la vida política de las sociedades, cuya seguridad no reposa y en sus fuerzas naturales, sino en el desarrollo de sus libertades, en el predominio de la voluntad popular que da legalidad a los gobiernos y facilita la apropiación de todas las conquistas del espíritu moderno.

Esta verdad es una convicción general en los hombres que nos gobernaron, y es por esto por lo que tuvieron verdadero empeño en acaparar el monopolio de la instrucción y condenar al pueblo a la esclavitud del oscurantismo.

Si emplazados los monstruos de las tiranías compareciesen ante el tribunal de la civilización moderna dirían con arrogancia, y esta vez con arrogancia justificada: Los pueblos lo han querido... Verdaderamente los tiranos no se imponen a los pueblos, y son precisamente aquellos pueblos refractarios a la instrucción, sordos a la voz de la ciencia, los que viven en el embrutecimiento y en la esclavitud.

La luz de la instrucción como la luz del sol en los espacios, tiende a difundirse con maravillosa rapidez, sus rayos penetran en todas partes y en esa portentosa invasión de la inteligencia está la conquista del derecho humano; la realización del ideal de los pueblos, la fórmula práctica de la libertad y del progreso.

La educación no se difunde precisamente en las escuelas, sino en el ánimo del pueblo, en la propaganda de la educación. En el conocimiento de los derechos del hombre, está la emancipación del ciudadano para ejercer libremente sus derechos y cumplir estrictamente sus deberes. Civilizar es despreocupar, es combatir la superstición, es destruir los resabios del pasado, es purificar el criterio intelectual de los pueblos, es en una palabra dignificar la inteligencia humana. Y todo esto es la gran obra del gran progreso social. Las conquistas por él realizadas mediante su luz y su acción serán más trascendentales y más útiles que ninguna otra, porque muestran al individuo el camino para su bienestar, cuyo objetivo es la justicia y el respeto de la dignidad humana.

Para los Juzgados Municipales  
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República  
Ciudadela, julio de 1934.

**HOTEL BUSTAMANTE**  
MAHON  
Próximo traslado  
nuevo local

**Teatro Principal** EMPRESA "COLISEUM"  
EL LOCAL MAS FRESCO DE MAHON  
SABADO 21 DE JULIO DE 1934. A las 9'45  
DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45 y LUNES a las 9'45  
**Almas encontradas**  
HABLADA EN ESPAÑOL por J. J. Martínez Casado, Amparo Arozamena y Joaquín Busquets.  
Emocionante drama de dos vidas, film humano e interesante, etc.  
Canciones por los trovadores TAMAULIPECOS y BLANCA ASCENCIO.  
DIPLOMANIAS en español.

**CASINO DEL CONSEY**  
JUEVES a las 6'30. SESIÓN POPULAR. ENTRADA UNICA 0'40  
Reaparición de los aplaudidos animadores de Oeste Americano KEN MAYNARD y su caballo TARZAN en la chistosa y emocionante comedia de cow-boys de gran recuerdo  
**El rey de los jinetes**  
Sábado: SENSACIONAL ACONTECIMIENTO ESPAÑOL.  
**CARCELERAS**  
Zarzuela andaluza HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL.  
El éxito de la semana!

# COMERCIO DE MADERAS JUAN BIALE

Adén de Poniente, 30. Importación directa

Pongo en conocimiento de mis numerosos clientes de toda la isla y público en general, que alrededor del 22 de los corrientes, llegará a este puerto el vapor DORRIT, con un cargamento de flandes y adeto, del distrito de Sundsvall (Suecia), compuesto de 12.692 piezas en diversas escuadrías de la renombrada marca W O W en la clase primera y especial y W W W en la clase segunda.

## Lea Vd. las obras

que edita la EDITORIAL MOLINO de Barcelona, en cuyas colecciones hablará nuevas para todos los gustos.

Ultimamente se han publicado las siguientes:

	Pesetas
« Susana de Bellecour »; R. Sebati	1.50
« La Horda Plateada »; Rex Beach	0.90
« Bellarion »; R. Sabatini	1.50
« El asesinato de Rogelio Aekroid »; A. Christie	0.90

Todas las encontrará en la  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

## INFORMACION DEL DIA NOTAS CULMINANTES

No las ofrece la presente conferencia que solo contiene noticias políticas y de carácter económico, ya conocidas las unas y sin trascendencia las otras. Y como ya se sabe cuando se da este caso los corresponsales apelan a las crónicas de sucesos y a los asuntos de menor importancia

### Política y economía

Madrid 17 a las 18 30

**Consejo y acuerdos**

En vista de la urgencia del problema hullero el consejo de ministros acordó implantarlo por decreto.

Los ministros trataron extensamente de los presupuestos y de las normas y funcionamiento de la aeronáutica.

Se suprime la Dirección de Marruecos y Colonias y se crea una Secretaría Técnica de Marruecos.

Se conceden al Alto Comisario análogas atribuciones que a los gobernadores de Ceuta y de Melilla.

Se crea la inspección general de Colonias.

Se nombra al coronel Capaz, delegado de asuntos indígenas en la alta comisaría.

Se dictan normas para desarrollar el programa de colonización.

Han sido nombrados magistrados del Tribunal Supremo don Joaquín Urzais y don Onofre Sastre.

Se amplía hasta el 21 de agosto el plazo para la publicación del curso electoral.

Se aumenta al régimen de contingentes la importación de maderas en régimen temporal.

Se proroga hasta el 31 de diciembre el convenio con la Transatlántica relativo a las líneas uno, dos, tres y cuatro.

Se determinan las especialidades, cuerpos y armas.

Concederá la banda de la República al exministro francés señor Godart y al secretario de negocios de Portugal señor Taxeira.

Pasa a la reserva el segundo jefe del estado mayor central don Vega.

El Ministro de la Guerra señor Hidalgo anunció al consejo que en vista del nuevo artículo del señor Gil Justa que trata de la bandera había pasado el asunto al auditor y que dictará una disposición prohibitiva.

El Ministerio de Estado ha facilitado una nota oficiosa en la que niega que haya sido llamado el embajador de España en Berlín por negociar con otra potencia extranjera.

#### El tema eterno

En el despacho oficial de la presidencia del consejo de ministros conferenciaron el jefe del Gobierno y el Ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río.

Este último manifestó al salir que había hablado con el señor Samper sobre la posibilidad de tomarse un descanso de ocho días, pero añadió que no podrá hacerlo hasta el mes de agosto.

Seguramente se harán comentarios sobre este viaje y se le creará relacionado con el problema catalán.

Se le observó al señor Guerra del Río que hasta entonces pueden ocurrir muchas cosas y el Ministro asintió a estas palabras.

#### Notas del momento

El jefe del Gobierno señor Samper recibió a los periodistas y les dijo que carecía de noticias.

Con respecto a la aplicación del artículo 114 de la Constitución para resolver el problema hullero, dijo Samper que se habían reunido los ministros de Industria y de Hacienda con el fin de redactar el oportuno decreto. La autorización al Gobierno sobre créditos para el problema hullero, aun cuando comprende también asuntos importantes como el de Sevilla y el del algodón.

El Presidente de la República ha marchado a La Granja (San Ildefonso) para veranear; vendrá a Madrid los jueves para asistir a los Consejos de Ministros. En San Ildefonso el jefe del Estado ha sido magníficamente recibido.

El ministro de Hacienda señor Marraco ha declarado que las reformas tributivas no deben temerlas los funcionarios, pues solamente irán contra los altos cargos, los colocados en las grandes entidades que cobran elevados sueldos y que deben ser incompatibles.

El Consejo de Ministros acordó no volver a convocar a la Diputación Permanente del Congreso.

#### Un almuerzo y varios asuntos

El jefe del Gobierno señor Samper almorzó con el del partido radical señor Lerroux, con el ministro de Marina señor Rocha y con el señor López Ferrer.

Este último habló a los demás comensales de la situación de los españoles residentes en Cuba, después de las víctimas de los sucesos ocurridos en aquella isla.

En el susodicho almuerzo se trató también de otros interesantísimos asuntos políticos y económicos.

#### La Generalidad

Dicen de Barcelona que el Presidente de la Generalidad señor Companys estuvo en el local donde está domiciliado «L'Esquerra Catalana».

Asistió el señor Companys a una reunión de la minoría izquierdista parlamentaria presidida la sesión por el señor Santaló.

Al salir dijo que se había tratado de una reunión sin trascendencia.

Ha llegado a Barcelona el señor Lluhi.

### Crónica general

#### Arde un templo

En Madrid un violento incendio ha destruido la iglesia parroquial de San Andrés (Carabanchel alto).

Los bomberos y la guardia civil ayudados por el vecindario trabajaron para extinguir el fuego.

Se ignoran las causas del siniestro.

Los « rebassaires » se desmandan

Dicen de Barcelona que los « rebas-

saires » de Aguilar y de S garre cometieron algunos excesos.

Penetraron los revoltosos en algunas fincas, cometieron destrozos y produjeron daños.

Se han enviado fuerzas de asalto para reducirles.

#### Vuelta ciclista

Dicen de Montpellier que la décima tercera etapa de la vuelta ciclista a Francia la ganó Speicher.

Los españoles están agotados.

#### Noticias y sucesos

**Lerroux boudadoso.**—El señor Lerroux ha perdonado al concejal señor Granier Barrera y ha retirado la demanda de querrela que contra el mismo había interpuesto.

**Los mártires de la aviación.**—Un avión de la Aeroáutica (Barcelona) entró en barrena, cayó al mar y pereció el piloto, el teniente don José Sandoval.

**Fieras humanas.**—En la carretera de Berga a Manresa el obrero Juan Torras se dirigió a las minas de Sallent cuando fué apaleado por un grupo; después le derribaron y ya en el suelo, le dispararon ocho tiros y le mataron.

**Un falso consul.**—Ha sido detenido un estafador que se hacía pasar por consul del Paraguay.

**Los extremos se tocan y se matan.**—Comunican de Bilbao que en la serranía de Santurce se produjeron incidentes entre socialistas y nacionalistas; resultaron muertos un nacionalista y un socialista; se practicaron ocho detenciones.

**Los autos que atropellan.**—En Zaragoza el auto del alcalde de Madrid atropelló e hirió de gravedad a una niña.

**Un rapazuelo «cinematográfico».**—Ha sido detenido un muchacho de doce años que abandonó el domicilio familiar y marchó hacia América.

Se le ocupó la pistola y que había quitado a su padre para matar a los guardias que intentaran detenerle.

## ¡Nada de impos...

El cliente puede elegir la marca de máquina de escribir a gusto y conveniencia:

**UNDERWOOD, Corona, Hispano Olivetti, Iberia, Remington, Royal, etc., etc.**

Disponemos de estas marcas en NUEVAS y remanufacturadas

Precios y condiciones al margen de toda competencia

### El RECORD de venta

ALGUNAS de las máquinas vendidas durante el último trimestre (Abril, Mayo y Junio)

Señor Hijo de Juan Sintes (F. Galán Oficinas)	UNDERWOOD
Señor Hijo de Juan Sintes (Almacenes Muelle)	UNDERWOOD
La Casa de las Medias.	UNDERWOOD
Almacenes Terrés (Sucursal)	UNDERWOOD
Don Florian Ruiz Cuevas (Farmacéutico)	UNDERWOOD
Obras Públicas Municipales	UNDERWOOD
Don J. Olaya (Mecanógrafo)	UNDERWOOD
Don Gabriel Carreras (Procurador)	UNDERWOOD
Don Pedro Sintes Röiger (Periodista)	UNDERWOOD
Don Antonio Bisbal (Estanquero)	UNDERWOOD
Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción	UNDERWOOD
Don José Cardona (Mecanógrafo) San Luis	UNDERWOOD
Señor Bagur Barrancos (Farmacéutico) Ciudadela.	UNDERWOOD
Don Rafael Catalá (Industrial) Ciudadela	UNDERWOOD
Don Bernardo Villalunga (Industrial) Al yor.	CORONA
Don Miguel Mascaró (Industrial) Alayor	CORONA
Don Joaquín Alberti (Propietario)	CORONA
Pósito de Pescadores de Forrells	CORONA
Don Smaragdo Mendez (Médico)	REMINGTON
Almacenes Mantclán	REMINGTON
Don A. Carreras (Industrial)	ROYAL
Don Salvador Almirall	ROYAL

NOTA IMPORTANTE: Por las máquinas de cambio abonamos al cliente precios increíbles; nadie puede pagarlas a tan alto precio.

¡Pida un presupuesto de cambio y se convencerá!

## EVARISTO CARDONA

#### A vuela pluma

En Sevilla ha causado gran descontento los acuerdos tomados por la Diputación Permanente del Congreso.

En el campamento de Lafitte (París) estalló una granada, mató a cinco soldados e hirió a varios.

Durante las tormentas desatadas al sur de Polonia desaparecieron cincuenta y tres personas.

Continúa la huelga en San Francisco de California (Estados Unidos); la ciudad está ocupada por las tropas; escasean los víveres y los huelguistas impiden que lleguen; miles de vecinos marchan a los pueblos cercanos.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

## Quiere ser Artista Cinematográfico

y crearse un porvenir. La primera casa preparatoria del ramo puede proporcionarle la ocasión de conseguir sus deseos. Escriba S. E. P. A. C. Plaza Cataluña, 31 Barcelona y recibirá instrucciones gratis

asiduamente en arreglar cuentas, vender inmuebles y liquidar deudas. El abogado, de quien por aquella época recibieron contestación, ignoraba completamente la suerte de Tom desde que éste había sido vendido en el mercado. Semejante contestación no podía satisfacer a aquellos; así es que, cosa de medio año después, Jorge, llamado por sus negocios a Nueva Orleans, practicó las más exquisitas diligencias con la esperanza de descubrir el paradero de Tom y devolverle la libertad.

Al cabo de algunos meses de infructuosas pesquisas, Jorge encontró casualmente en Nueva Orleans a un hombre que sabía lo que tanto deseaba. Nuestro héroe, con la cartera provista de la suma necesaria, tomó el vapor del río Rojo, resuelto a encontrar y rescatar a su antiguo amigo.

A los pocos momentos fué introducido en la casa, y encontró a Legree, que estaba en la sala baja.

El plantador le recibió con una especie de grosera hospitalidad.

—He sabido—dijo el joven,—que ha comprado usted en Nueva Orleans un esclavo llamado Tom, que en otro tiempo pertenecía a la plantación de mi padre, y vengo a pedirle a usted que me lo venda.

Obscurecióse el frente de Legree, y exclamó encolerizado:

—En efecto, he comprado un individuo de ese mismo nombre y por cierto que ha sido una compra endemoniada la que he hecho, El tal Tom es el

—Por vida mía, creo que el negocio está concluido—dijo Legree acercándose para mirarle.—Sí, no hay duda; tiene la boca cerrada; así callará; esto al fin es un consuelo.

—Sí, Legree; ¿pero quién acallará esa voz en tu alma ya incapaz de arrepentimiento, incapaz de orar, incapaz de esperanza y en la que arde un fuego que no se extingue nunca?

Sin embargo, Tom no estaba muerto del todo. Las notables palabras pronunciadas por él, igualmente que la unión de sus súplicas, habían conmovido el corazón de los negros embrutecidos, crueles instrumentos de su suplicio; y no bien se hubo alejado Legree, cuando, en su ignorancia, trataron de volverle a la vida, como si la vida hubiera sido para él un beneficio.

—Seguramente es una cosa atroz la que hemos hecho—dijo Sambo;—pero creo que el amo será quien tendrá que dar cuenta de ella y no nosotros.

Sambo y Quimbo lavaron las heridas de la víctima, le prepararon una cama con desperdicios de algodón, y uno de ellos fué corriendo a la casa a pedir a Legree un poco de aguardiente para reparar, según dijo, sus fuerzas, y lo vertió en la boca de Tom.

—¡Oh! ¡Tom!—exclamó Quimbo,—hemos sido demasiado crueles contigo.

—Yo os perdono con toda mi alma—murmuró Tom débilmente.

—¡Tom! dínos por favor, ¿quién es ese Jesús

### Noticias de todas partes

UN PANADERO SEVILLANO Y SU HIJO APALEAN Y HIEREN GRAVEMENTE A UN INSPECTOR DE TRABAJO AL VISITAR SU TAHONA

Sevilla, 9.—En El Pedroso, el vocal inspector del Jurado mixto de Artes Blancas, Enrique Cataño, fué a inspeccionar el trabajo en la tahona del industrial Francisco Gómez López, acompañado de dos vecinos panaderos, Antonio Ortega Cano y José Galván. Cuando llegaron a la tahona estaba a la puerta del establecimiento un hijo del dueño, llamado igual que su padre, de veintinueve años. Este permitió la entrada al vocal y cerró inmediatamente la puerta, dejando en la calle a los testigos. Seguidamente, entre padre e hijo, la emprendieron a palos con Cataño, causándole graves heridas. Los agresores, al darse cuenta de que el vocal del Jurado mixto estaba herido, le sacaron a la calle por otra puerta y le dejaron abandonado, de sangrándose.

Cataño fué asistido por el médico señor Lara, que le apreció una herida con tusa, de cinco centímetros de extensión, en la región frontal, que le interesa el

cuero cabelludo; otra, también de la misma extensión y naturaleza, en un parietal; erosiones en una oreja y contusiones y erosiones en ambos brazos y en el pecho, de pronóstico grave.

Los dos industriales han sido detenidos y puestos a disposición del Juzgado.

**CUATRO PISTOLEROS INCENDIARIOS PENETRAN EN UNA FABRICA CERRADA HACE UN AÑO Y LA PRENDEN FUEGO CON BIDONES DE LIQUIDO INFLAMABLE**

Barcelona, 9.—A primera hora de esta tardesé presentar en cuatro individuos en el almacén de la fábrica de vidrio Industria Vidriera Rubart, Sociedad anónima, instalado en la calle del Taquígrafo Garriga, 10, barriada de Las Cortes, que desde hace un año está cerrada. En el almacén se hallaba el conserje y su familia, a la que los pistoleros obligaron a abandonar el local. Una vez desalojado, despararon dos bidones de líquido inflamable, originándose inmediatamente un incendio que desde los primeros momentos adquirió grandes proporciones. Al acudir los obreros de otras fábricas inmediatas y transeúntes, los cuatro incendiarios se abrieron paso con

las pistolas. Inmediatamente se personaron los bomberos, que comenzaron los trabajos de extinción, pero no pudieron evitar que el almacén quedara completamente destruido por la gran cantidad de paja que existía, ni que las llamas se propagaran a una fábrica de gomas y celuloide contigua, destruyendo el despa

cho y la maquinaria. Se logró evitar que el fuego se propagara también a un gran depósito de benzol. Las pérdidas se calculan en 200.000 pesetas.

**EL DUQUE DE GUIZA DISCUTE CON EL CONDE DE ORANGE LOS DERECHOS AL TRONO DE ANDORRA**

Andorra 13.—En tanto que Andorra no se siente la menor preocupación por el hecho de que un holandés, que ostenta los títulos de conde de Orange y barón de Skofyrdss, se haya proclamado a sí mismo soberano de Andorra, el pretendiente del Trono de Francia, duque de Guiza, como representante del Rey de Francia, ha discutido acaloradamente hoy el derecho del título holandés para instituirse a sí mismo Soberano de Andorra

**CINCO AVIADORES NORTEAMERICANOS DARAN LA VUELTA AL MUNDO EN VUELO DE AMISTAD**

Chicago 12.—Cinco aviadores marcharán el domingo para efectuar un vuelo de amistad alrededor del mundo. El vuelo está financiado por hombres de negocios americanos. Los aviadores visitarán Nueva York el domingo por la tarde, las islas Bermudas el lunes, las Azores el martes; París el miércoles; Moscú, el jueves. Después de pasar quince días en Moscú, seguirán su viaje a Braguzin y lago Baikal, donde está preparado un depósito de gasolina. Más tarde irán a Roma y volverán a Chicago.

**HE AQUÍ ALGUNAS DE LAS NOVEDADES LITERARIAS QUE PUEDE USTED ADQUIRIR EN LA**

**Tipografía Mahonesa**

- OBRAS AUTORES
- El Testamento Literario. A. P. Valdés
- Fantasmás. B. Bejarano
- El comunismo expuesto por Lenin. E. González Blanco
- El sindicalismo expuesto por Sorel.
- El anarquismo expuesto por Kropotkin
- La curiosidad desvelada. J. Aguilar Catena
- El negro que tenía el alma blanca. A. Insúz
- El Demonio en el corazón. Caballero Audaz
- Un grito en la noche. P. Mata
- El hombre que se reía del amor.
- La carta fatal. H. Courhs Mahler
- Muchachitas casaderas. Eveline Le Maire

**ESTUDIANTES!**  
Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la **TIPOGRAFIA MAHONESA**

**MANUALES «GALLACH»**  
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 17 de julio de 1934

Amortizable 5 p. 100 A 1920	95.75
B 1920	95.75
Interior 4 p. 100 A	70.50
B	70.50
Amortizable 5 p. 100 A 1917	93.00
B 1917	93.00
A 1927 libre	109.90
B 1927 libre	109.90
Exterior 4 p. 100 A	86.75
B	86.75
Obligaciones Norte Prioridad.	00.00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50.50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	88.00
Id. id. id. 5 p. 100.	95.75
Francos cheque París	00.00 a 105.90
Liras	00.00 a 48.50
Dollars	00.00 a 63.10
Libras	00.00 a 7.36
Reichmarks Berlín	00.00 a 37.10
	2.865

**MONEDAS DE ORO**  
Alfonosinos. 239.00  
Onzas y sus fracciones. 239.00  
Isabelinas. 210.00

CUOTIZACIÓN DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1925	100	
Libre de impuestos 6 p 100 1927	100	
Ayuntamiento Mahón 6 p 100 1929	100	106
Libre de impuestos	100	
Ayuntamiento de Ciudadela 6 p 100	100	105
Libre de impuestos	100	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	141
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1930 libre	100	104
Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100 1933 libre	100	105
Acciones Sdad. General de Almuñedo	100	105
Oblig. General Almuñedo 6 p 100	100	105
Acciones Banco de Menorca	5	5
Banco de Ferrerías	5	5
Crédito Mercantil de Menorca	50	50

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 16 de julio de 1934

Francos cheque	48.40
Libras id.	37.00
Dollars id.	7.34
Liras id.	62.90
Interior serie A	71.60
Id. B	70.85
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	95.75
Id. id. B 1920	95.50
Exterior serie A	86.75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00.00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00.00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	93.00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	93.00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00.00
Acciones norte fin mes	52.55
Id. Alicantes id.	44.50
Id. Andaluces id.	0.000
Id. Orenses id.	0.000
Id. Coloniales id.	44.50

### BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cincopor ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio próximo, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 3, 4, 4 1/2 y 5 por 100. También descontamos el cupón de igual vencimiento de las Oblig. Norte Prioridad y otros de la misma Compañía

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

### TIPOGRAFIA MAHONESA

**LIBRETAS DE INQUILINATO**  
LAS ENCONTRARA EN LA

### TIPOGRAFIA MAHONESA

**REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA**

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

## RECOMENDADO

**CASA MURILLO FUNDADA AN 1859**

**PAPELES PINTADOS PARA DECORAR HABITACIONES**

Fabricación inglesa

**Ultimas novedades 1934**

Variedad y buen gusto Colores permanentes GRANDES EXISTENCIAS

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD**

el nuevo modelo número 6 es una maravilla.

20 nuevas patentes, 7 tamaños.

Comprar la UNDERWOOD nueva es ir sobre seguro, pida una demostración al Agente exclusivo:

**J. Sirerol.- Bastión, 19.- Mahón**

**TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

**La Casa de las Medias GRAN BARATURA**

Tohallas Rusas grandes a 0'95  
Sábanas Camera a 5'00  
Bombillas luz Brillante a 0'95  
Agua de Colonia Popular, el litro a 3'00  
Servilletas Color, m. dna. a 0'95  
Yankis todas medidas desde 0'75  
Tejido fino colores surtidos el metro. a 0'90  
Miles de artículos ocasión, a 0'95

**TIP MAHONESA**

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

724 **HARRIET BEECHER**

que ha estado cerca de ti toda la noche?—preguntó Sambo.—¿Quién es?

Estas palabras reanimaron su desfallecido espíritu; y en algunas frases enérgicas les refirió la vida y muerte de ese ser que, siempre presente, aunque invisible, tiene el poder de salvar a los que imploran su divino auxilio.

Aquellos dos hombres bárbaros lloraban como dos niños.

—¿Por qué no nos lo habrán dicho nunca?—exclamó Sambo.—Pero yo creo, no puedo menos de creer. ¡Oh, divino Jesús, ten piedad de nosotros!

—¡Pobres criaturas!—dijo Tom.—Estoy contento con haber sufrido, si esto os hace conocer y amar a Jesucristo. ¡Oh, Señor, concédeme aún estas dos almas, yo te lo pido!

Esta súplica fué oída.

XLI

**EL JOVENCITO AMO**

Dos días después, un joven atravesaba en un elegante coche la avenida de los árboles de China, y echando en seguida las riendas al cuello de sus caballos, echó pie a tierra y pidió conferenciar con el propietario de la habitación.

Era Jorge Shelby; para evidenciar cómo se encontraba allí, preciso es retroceder un poco en nuestro relato.

725 **LA CABAÑA DEL TIO TOM**

La carta de miss Ofelia a la señora Shelby, por una de las circunstancias más desgraciadas, había sido detenida uno o dos meses en una lejana administración de correos antes de llegar a su destino. Así es que, antes que la señora Shelby la recibiese, Tom se había ya del todo perdido en el fondo de las lejanas sábanas del río Rojo.

La señora Shelby leyó con el mayor interés los detalles que se le daban sobre el pobre Tom; pero le fué imposible obrar inmediatamente. Hallábase junto al lecho de dolor de su esposo, enfermo de la fiebre amarilla y víctima de vez en cuando de frecuentes accesos de delirio.

Su hijo Jorge, que desde que le dejamos se había hecho un arrogante mozo, la secundaba fielmente en todo y dirigía de acuerdo con ella los negocios de su padre. Miss Ofelia había tenido cuidado de remitir las señas del abogado de Santa Clara, y lo único que por entonces pudieron hacer, fué pedirle noticias de Tom. La muerte de mister Shelby, ocurrida algunos días después, complicó en tales términos los asuntos, que por el momento fué imposible ocuparse de otra cosa que de ellos.

El señor Shelby mostró su confianza en la capacidad de su esposa dejándole la disposición completa de bienes, lo cual causó un aumento considerable en sus ocupaciones.

La señora Shelby, con la energía que la caracterizaba, dedicó todo su tiempo a aclarar los negocios de su marido, y tanto ella como Jorge se ocuparon